

Sag C-558/19

Anmodning om præjudiciel afgørelse

Dato for indlevering:

23. juli 2019

Forelæggende ret:

Tribunalul Cluj (Rumænien)

Afgørelse af:

3. juli 2019

Sagsøger:

Impresa Pizzarotti & C SPA Italia Sucursala Cluj

Sagsøgt:

Agenția Națională de Administrare Fiscală – Direcția Generală de Administrare a Marilor Contribuabili

[Udelades]

TRIBUNALUL CLUJ

SECȚIA MIXTĂ DE CONȚENCIOS ADMINISTRATIV ȘI FISCAL, DE CONFLICTE DE MUNCĂ ȘI ASIGURĂRI SOCIALE (retten i Cluj, Rumænien – Blandet afdeling for forvaltnings- og skatteretlige sager, sager vedrørende arbejdsforhold og social sikring, herefter »Tribunalul«)

[udelades]

Offentligt retsmøde den 3. juli 2018

[Udelades]

Retten er i henhold til retslisten sat med henblik på afgørelse i en forvaltnings- og skatteretlig sag mellem sagsøgeren IMPRESA PIZZAROTTI & C SPA ITALIA SUCURSALA CLUJ (virksomheden Pizzarotti & C SPA Italien, filialen i Cluj) og sagsøgte AGENȚIA NAȚIONALĂ DE ADMINISTRARE FISCALĂ – DIRECȚIA GENERALĂ DE ADMINISTRARE A MARILOR

CONTRIBUABILI (skattestyrelsen – generaldirektoratet for store skatteydere, Rumænien) vedrørende en klage over en skatteretlig forvaltningsakt.

[Udelades]

[Udelades] Den 2. juli 2018 indgav sagsøgeren en række retsmødenotater til sagsakterne angående den sagsøgtes standpunkt om, at der skulle gives afslag på anmodningen om præjudiciel forelæggelse for EU-Domstolen.

[Sagsøgeren] har på grundlag af den sagsøgtes standpunkt anført, at den har omformuleret spørgsmålet, idet det ønskes oplyst, om bestemmelserne i artikel 11, stk. 2, og artikel 29, stk. 3, i Codul fiscal (skatteloven), såfremt de blev fortolket i den af skattemyndighederne anførte retning, ville være i strid med artikel 49 TEUF og 63 TEUF [udelades], fordi overførsler af midler mellem en filial hjemmehørende i en medlemsstat og dens moderselskab hjemmehørende i en anden medlemsstat ville anses for at udgøre transaktioner, der kan omfattes af bestemmelserne om afregningspriser.

TRIBUNALUL

bemærker vedrørende anmodningen om at forelægge sagen for Domstolen og efter at have gennemgået sagsakterne følgende:

1. Sagens omstændigheder. Sagens genstand. Faktiske omstændigheder.

Tribunalul skal træffe afgørelse i første instans om påstanden om annullation af afgørelsen [udelades] af 23. november 2017 om afslag på klagen over skatteansættelsen [udelades] af 20. september 2017 [udelades] [og annullation af skatteansættelsen [udelades] af 20. september 2017 fra Direcția Generală de Administrare a Marilor Contribuabili, hvormed sagsøgeren blev pålagt supplerende selskabsskat for et beløb på 297 141,92 RON og fik fastlagt et supplerende beskatningsgrundlag på 1 857 137 RON. [Org. s. 1]

Sagsøgeren blev nemlig genstand for en skattekontrol vedrørende selskabsskatten fra Activitatea de Inspectie Fiscală (tjenesten for skattemæssig undersøgelse) ved Direcția Generală de Administrare a Marilor Contribuabili, som omfattede perioden fra den 29. juli 2016 til den 11. september 2017, hvis konklusioner blev indført i skattekontrolrapporten [udelades] af 20. september 2017, som udgjorde grundlaget for vedtagelsen af skatteansættelsen [udelades] af 20. september 2017, hvormed selskabet blev pålagt supplerende betalingsforpligtelser for et beløb på 297 141,92 RON og fik fastlagt et supplerende beskatningsgrundlag på 1 857 137 RON.

I forbindelse med skattekontrollen blev det konstateret, at sagsøgeren Impresa Pizzarotti & C SPA Italia Sucursala Cluj i egenskab af långiver indgik to låneaftaler med det kommercielle selskab Impresa Pizzarotti & C SPA Italia [i egenskab af låntager], nemlig aftalen [udelades] af 6. februar 2012 vedrørende bevilling af et lån [fra långiveren] på 11 400 000 EUR og aftalen [udelades] af 9.

marts 2012 angående bevilling af et lån [fra långiveren] på 2 300 000 EUR. Disse beløb blev oprindeligt udlånt i en periode på et år, som kunne forlænges med en tillægsaftale. Låneaftalerne indeholdt ingen vilkår om, at sagsøgeren ville modtage renter. Pr. 1. januar 2013 udgjorde restgælden 11 250 000 EUR. De to omhandlede lån blev fuldstændigt tilbagebetalt før den 9. april 2014.

I lyset af disse betragtninger samt på grundlag af artikel 11, stk. 2, og artikel 29, stk. 3, i Legea nr. 571/2003 privind Codul fiscal (lov nr. 571/2003 om skat) konkluderede skattekontrolorganerne, at sagsøgeren er en med sit moderselskab associeret enhed, og at de bevilgede lån udgjorde overførsler, som i henhold til bestemmelserne om afregningspriser burde have fundet sted til markedspris, svarende til den gennemsnitlige rentesats anvendt af Banca Națională a României (den rumænske nationalbank), med den konsekvens, at sagsøgeren skulle betale 297 141,92 RON for supplerende skat, og at der skulle fastlægges et supplerende beskatningsgrundlag på 1 857 137 RON.

Med afgørelse nr. 114/23.11.2017 afslog Direcția Generală de Administrare a Marilor Contribuabili sagsøgerens klage med hensyn til det omtvistede beløb som ugrundet, og sagsøgerens skatteretlige søgsmål til prøvelse af denne afgørelse blev registreret ved Tribunalul den 15. december 2017.

Sagsøgeren har gjort gældende, at de af skattemyndighederne anvendte lovbestemmelser – for så vidt angår den del, hvor det fastsættes, at overførsler af midler [mellem en] filial hjemmehørende i en medlemsstat og dens moderselskab hjemmehørende i en anden medlemsstat udgør transaktioner, der kan omfattes af bestemmelserne om afregningspriser – strider mod artikel 49 TEUF og 63 TEUF, fordi de ikke finder anvendelse, såfremt en filial og dens moderselskab er beliggende i den samme medlemsstat.

Sammenfattende er sagsøgeren af den opfattelse, at myndighederne har handlet i strid med EU-retten.

2. *Retlige omstændigheder*

Efter Tribunalul's opfattelse vedrører det retlige spørgsmål i den foreliggende forvaltningsretlige sag lovligheden af de skatteretlige forvaltningsakter, hvormed overførsel af finansielle midler mellem en filial og dens moderselskab pålægges selskabsskat, såfremt de pågældende er hjemmehørende i to forskellige medlemsstater.

I denne sammenhæng skal det afklares, om den omhandlede metode til fastsættelse af pligten til betaling af skatten udgør en korrekt anvendelse af EU-retten i medfør af bestemmelserne i artikel 49 TEUF og 63 TEUF.

3. Tribunalul, som skal træffe afgørelse vedrørende den fremsatte anmodning om præjudiciel afgørelse, har konkluderet, at det er nødvendigt for bilæggelsen af

tvisten [udelades], at Domstolen forelægges de præjudicielle spørgsmål, som fremgår af nærværende kendelse. [Org. s. 2]

4. [Udelades]

5. *Relevante bestemmelser og relevant retspraksis*

I. *De nationale retsfor skrifter, der finder anvendelse i tvisten*

Legea nr. 571/2003 privind Codul fiscal (lov nr. 571/2003 om skat)

– Artikel 7 – Definition af generelle begreber

(1) I denne lov, med forbehold for afsnit VI, anvendes nedenfor anførte begreber og udtryk med følgende betydning:

[...]

20. *person – enhver fysisk eller juridisk person*

21. *associerede enheder – en enhed er associeret med en anden enhed, såfremt deres indbyrdes forhold defineres af mindst et af følgende tilfælde:*

[...]

c) *en juridisk person er under alle omstændigheder associeret med en anden juridisk person, hvis*

(i) *den første juridiske person direkte eller indirekte – herunder gennem andele, der ejes af associerede enheder – ejer mindst 25% af værdien/antallet af kapitalandele eller stemmerettighederne i den anden juridiske person, eller såfremt den første juridiske person fører kontrol med den anden*

(ii) *den anden juridiske person direkte eller indirekte – herunder gennem andele, der ejes af associerede enheder – ejer mindst 25% af værdien/antallet af kapitalandele eller stemmerettighederne i den første juridiske person*

(iii) *en tredje juridisk person direkte eller indirekte – herunder gennem andele, der ejes af associerede enheder – ejer mindst 25% af værdien/antallet af kapitalandele eller stemmerettighederne i den første såvel som den anden juridiske person*

[...]

32. *overførsel – enhver form for salg, levering eller afhændelse af ejendomsretten, ombytning af ejendomsretten med tjenesteydelser eller en anden ejendomsret samt overførsel af betroet formuemasse inden for rammerne af en transaktion med trust i medfør af Codul civil (den civile lovbog).*

– **Artikel [11] – Særbestemmelser for anvendelse af Codul fiscal**

(2) Inden for rammerne af en transaktion mellem rumænske enheder og associerede enheder, som ikke er hjemmehørende i Rumænien, samt mellem rumænske associerede enheder kan skattemyndighederne tilpasse beløbet af indtægter eller udgifter for enhver af enhederne i nødvendigt omfang med henblik på at afspejle markedsprisen for de ved transaktionen leverede goder eller tjenesteydelser. Ved fastlæggelsen af markedsprisen for transaktioner mellem associerede enheder anvendes den mest hensigtsmæssige af følgende metoder: [...]

– **Artikel 29 – Indkomst for et fast driftssted**

(3) Det skattepligtige overskud for et fast driftssted opgøres ved at betragte det sidstnævnte som en særskilt enhed og ved at anvende bestemmelserne om afregningspriser i forbindelse med fastlæggelsen af markedsprisen for en overførsel mellem en udenlandsk juridisk person og dens faste driftssted. Såfremt det faste driftssted ikke er i besiddelse af en faktura for de omkostninger, som det er blevet overdraget af dets hovedkontor, [org. s. 3] skal øvrige støttedokumenter indeholde oplysninger, som godtgør, at det faste driftssted faktisk er blevet overdraget de pågældende omkostninger, og at overdragelsen af disse omkostninger til det faste driftssted er rimelig ved anvendelse af bestemmelserne om afregningspriser.

II. EU-retten:

Traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde

Artikel 49

(tidligere artikel 43 i TEF)

Inden for rammerne af nedennævnte bestemmelser er der forbud mod restriktioner, som hindrer statsborgere i en medlemsstat i frit at etablere sig på en anden medlemsstats område. Dette forbud omfatter også hindringer for, at statsborgere i en medlemsstat, bosat på en medlemsstats område, opretter agenturer, filialer eller datterselskaber.

Med forbehold af bestemmelserne i kapitlet vedrørende kapitalen indebærer etableringsfriheden adgang til at optage og udøve selvstændig erhvervsvirksomhed samt til at oprette og lede virksomheder, herunder navnlig selskaber i den i artikel 54 anførte betydning, på de vilkår, som i etableringslandets lovgivning er fastsat for landets egne statsborgere.

Artikel 63

(tidligere artikel 56 i TEF)

1. *Inden for rammerne af bestemmelserne i dette kapitel er alle restriktioner for kapitalbevægelser mellem medlemsstaterne indbyrdes og mellem medlemsstaterne og tredjelande forbudt.*

2. *Inden for rammerne af bestemmelserne i dette kapitel er alle restriktioner for betalinger mellem medlemsstaterne indbyrdes og mellem medlemsstaterne og tredjelande forbudt.*

6. Grunde til, at den forelæggende ret har rejst de præjudicielle spørgsmål

[Udelades]

I den foreliggende situation skal retten vurdere lovligheden af skattemyndighedernes skatteretlige forvaltningsakter, hvormed sagsøgeren blev pålagt supplerende forpligtelser med hensyn til selskabsskat, fordi sagsøgeren overførte midler til sit moderselskab i Italien, idet skattemyndighederne lagde til grund, at disse transaktioner i lyset af ovenfor anførte nationale retsforskrifter skal opfattes som transaktioner mellem associerede enheder, som omfattes af bestemmelserne om afregningspriser. Skattemyndighederne begrundede deres afgørelse med, at ovennævnte artikel 11, stk. 2, i Codul fiscal bestemmer, at transaktioner mellem rumænske enheder og associerede enheder, som ikke er hjemmehørende i Rumænien, omfattes af bestemmelserne om afregningspriser, og i lyset af artikel 29, stk. 3, i Codul fiscal inkluderer begrebet »rumænsk enhed« en filial, som udgør det faste driftssted for en ikke i Rumænien hjemmehørende enhed.

Såfremt disse transaktioner finder sted mellem en filial og dens moderselskab i Rumænien, kan de derimod ikke kvalificeres som transaktioner, der omfattes af bestemmelserne om afregningspriser, fordi filialer i henhold til Codul fiscal ikke betragtes som særskilte enheder, når de ikke udgør det faste driftssted for en ikke-hjemmehørende juridisk person.

Tribunalul finder, at den af den foreliggende tvist omfattede situation udgør en restriktion for etableringsfriheden som omhandlet i artikel 49 TEUF, fordi overførsler af midler mellem en filial hjemmehørende i en medlemsstat og dens ikke-hjemmehørende moderselskab [org. s. 4] finder sted på sværere betingelser end identiske overførsler mellem en filial og dens moderselskab, der er beliggende i den samme medlemsstat.

Da Domstolen endnu ikke har haft anledning til at træffe afgørelse om dette spørgsmål, finder retten, der træffer afgørelse i første instans, at en forelæggelse i henhold til artikel 267 TEUF er nødvendig [udelades].

[Udelades]

PÅ GRUNDLAG AF DISSE PRÆMISSER

OG I LOVENS NAVN

BESTEMMES

I henhold til artikel 267 TEUF forelægges Den Europæiske Unions Domstol følgende præjudicielle spørgsmål:

Er artikel 49 og 63 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde til hinder for nationale bestemmelser som de i hovedsagen omhandlede (artikel 11, stk. 2, og artikel 29, stk. 3, i Legea nr. 571/2003 privind Codul fiscal (lov nr. 571/2003 om skat)), hvorefter bankoverførsel af midler fra en filial hjemmehørende i en medlemsstat til dens moderselskab hjemmehørende i en anden medlemsstat kan omkvalificeres som en indtægtsgenererende transaktion med den konsekvens, at den omfattes af bestemmelserne om afregningspriser, hvorimod en identisk transaktion mellem en filial og dens moderselskab, der begge er hjemmehørende i den samme medlemsstat, ikke kan omkvalificeres på tilsvarende måde, således at bestemmelserne om afregningspriser ikke finder anvendelse?

[Udelades]

ARBEJDSDOKUMENT